

ченьком, що на нім збирає свою чірку, же то постали ключаром царства небесного, же ми да власці зможемо в розвіданні на хвісі а да так то буде я на избе. Ту на ковчу у саміх пастора котри чуває спільно стадо того обєднання вирівните.

Віката баш синка пастора, да тим яківши буде циха тей власніс: вока ма буц оцюска. Тота власці нік горда, ве тока нік власці других ліхімських парохів і кральох, котри своїм подложним ярою на цію заміну: не тога власці ма буц полна людівни, і керівник місіонерів місії буць шкідним слуга. И звісі ти юго начинійки а правим і колою: слуга стугох Божих. То имені духа і нова санта власці.

Таки бул слуга слугох Божих святи Петро, а таки і його вішлітії. Велі зос їх окорунованих зос корукуну жуачівства і святого живота.

Найважливіше у історії приканали їх вельми вредності. Немецький філозоф протестантської віри Шеллінг так говорив про папистів: «Я думам, же да із них я було, усі давко би не були дні християнства!» А так подобно і велі другі о ізполіх в тих ролях у церкві туторяли і каноніали. (Д. б.)

Брушини тифус.

Недалеко од Керестура, у Сербобрану постоїв спідсім брушиного тифуса. Тифус бара чекка оберала хорота, котру можемо добити, кед енді, після поду, млаха, котри заражені звіг тифусовими санкціями. Очуваєт зос можемо од тей хороти, кед буде засміти мерківани на чистоту едтох, води і мілка, швидко гігієнічне уживані, руки пред сіденькою начисто зос індіом іпумнівап, исто този і судаки, з котрих виси в ізоме чиє ківарівани. Чувайдіє од мухах хлаб, ялко, інші єдіні і пісне, бо муха позиції видає, так і по гнойах, а знаме, же у измету зловіска ще находити і бацини тифуса і баш на той способ ще ширі часті тифус. Зато меркуєж, да гірій і кужики не буду більші обиця, да буду закриті і по можемо бетогирихи, да іх може крецкац до студії. Треба науцяи людів, да свою нужду віща лім на одрієтські місце, у нужніку і по засиршій кінцік місія руки уживані. Найкраще ще зовнічкац од тифуса зос подолану чистоту, так, у общіцу, як, хою, обиця їх із пітім цілу. Всі чистінки руки увонімісія отровна тифусова бацини до устрох, котри дойду до нашого жицівника, все, до кінціх перезох, ту скворя пухлатиці і рані, причинюю вельзу горути, хороту, котри тарва дас мешац зов обічям ослаблюють, остави ціло, ослаби бірз і періцо. Станс віс і то, же не чене, черево пречіпні, ту найважливіші пластика цімері, локів пайрадне поможна операція. Тифус може преношиці людів, котри преходили тифус, але інше дні време у їх измету ще находить тифусові бацини. Існі в таки людів, ко сами не похіра на тифус, але у себе німа тоги бацини.

У Керестуре уже була тога хорота: 1924. року 12 случаї, 1926. р. 3 случаї, 1927. р. 1 случаї, і 1936. року исто 1 случаї, а у 1939. року було

— Отець парех памстаю, же Бісмарк із сел обновиці самочтіє Кіївське Кральєвство — бранял далівії становище Семчук.

— Бісмарк? Чхода же умар! Можебуди би вас сям прещінчез, які, від вісі мілди . . .

Дармо, ви інше лім по матури, а тісні, ліздом шлабідно япіе всакарід міріца. Нас за мрій дуж бію . . .

— План Бісмарка не бул міріца. Вон ще оліврал на стверних кінечностях . . .

— Я звісі тоги «стікарні міжнародні» і він інше не кали их кеді кретровані.

Оже знаєте: Бісмарк задумав завжди. Познагідьши і Польшику указання другу ні, «шлабодну» Україну . . . То він тоги стікарні міжнародні . . .

Отець Заревич щедніл. У хижі занавозила ціща. Семчук ю селянин, якій налахувало сіна. Видучел то отець Заревич:

— Шеддине, будаце юн тоса. Марина пам прынесе кіякі, а ми зіс охобме тей бедеди, котра я так юс актуальна. Але во той

Отець Заревич виходів ще през облак

— Пагіні, пак Семчук. Да вінаду прыніп жандар і цініа по садзьми.

Семчук тиж по патрел на облак.

— Можебуди жобінізація? Найші Марина зос розпитац.

— Ты на нужно. Кед будзе дацо цікаве, та ту такій дніху прибегні.

Отець Заревич щедніл на своє место, але інде же му хука на жандарі по схорасла з глаза. Жандар бул рідкісний гост у Лібединіках.

два случаї. Несхва цалком ват тей хороти у нас. Велью нам помогло, же наше здрави артеції студії у котрих ще не находити бацини тифус, колери ібо дісентерії вретавічаки зос крову. Такі артеції студії треба чувац, допатрап, же бік пісне на постубелі, окіло зоціа не стало, да цікав буде ісправін, бо погубені артеції студії може розшириц тифус, як то случаї у Сербобрану, дас понад 800 людзів ще похороні, а понад 12 умерли. Зато в ізомізаке зос тих писацьом нашіх людзів, да по можемоши на путь до Сербобрану, а котры бік мушели, наїт віс предходиця якою у іншініско-го доктора да их підцінів ороні тифусу. Так ще підцінів людзі, кед ішов на роботу до Апачі-бу по послані Душна. До такій хижі, дас персона цідула глаши, же там людзе хори на тифус, від-да не заходзі.

Думайдіє на то, же легчейше ще од хороти очувац, як таїні ческі хороти виліїц. Зато не свінівімісія труду і тримація чисто руки, уста, відів, кінці, обиціе і нужнікіи і таманьме мухи, котры пілько іншініско-го засідаки, як-цо себе велью думую.

Д-р Наливайко Андрей, обійт. лікар.

Руски Керестур

У гарадзіскай школі Аді ист з Керестура триме хланіц: Пілісовіч Марівіч, Шац Якім і Семаш Іоанес. Хланіц у школікі задовольні, а і наці каждого мило, же будземе мац трех новіх школавініх асмадліцох.

БІРЕША кому треба, пай ще обяви па парохію.

ШЕГЕРТОХ котри майстроне требаю, наїт ще явія на парохію.

Електро-тоніко — „Роял“ у Керестуре

(У сали у Миропія)

зос найжадернайші звіратуру к пушокласнім тэфілімам (до бешеду) дава своё представіні зос тих програмом:

Недзеля, 30.: „ІСУСОВО МУКІ“, трираз, по 1 і 4 годз. понаднію і на вечар.

Понедзялок, 31.: „ВОЛІА—ВОЛІА“, велькі ро-сайскі фільм . . .

Вівторок, 1. IV.: „ЗОСТОК И ЗАЛАД У ОГ. ПКО“ — стракосі технічнай війни.

Среда, 2.: „ФАЛЬШІВІ ІВНЕЖ“ — права любов, весела комедія.

Штварток, 3.: „ПОМСТА СЛАДКА“, велькі каубойскі фільм з Джекіті Западу.

Придас шкіцкі!

С. К. РУСИН — Й. С. К. КУЛА

В недзелю, 30 марта, одбави С. К. Русин зво-ю перні ярко прыніпів звіратуру у Керестуре з належным кулским клубом Й. С. К. Шаша бява-яче уж вісім як мешац добре трохакі і сподзіваю-ще, же зос світів бавасюкі задоволяя свою публіку С. К. Русин звіриду даскелью новіх бавасюкі, же би мог доставіці тоги найлепши тым працы братох С. К. Слогік зос Шиду, котрих думавікі заволап на Вельку Іло.

Секретар.

— Але во той Жандаре з ліздзімі скручили на дріжку гу парохій. Куда тедзік.

— Я савіркім отче парох, же то мобілізація. Напеніно жандар розлінуці шакати, та ідзе прылі-віці сіну і на церковій білу.

— Цікава не вілітра. Людас як да му указаю на парохію. Цо за біца?

— То мобілізація яроца Росія, отче парох, працы нашіго вічнога непріятеля . . .

Семчук ю доконец інше, як хтошка скілько за-дуркал по дзверох.

— Приват! — Огю Заревіч ще зорвал з кар-сцеля і прибіг гу дзверох, дзвері ще отварелі, на працы стал жандар, а кінціка з поза вільго указаві з пінцетом на Семчукі.

— Натьше, пак жандар, су кам Семчук.

Жандар попатрел на Семчукі і вінік гу зэ руку. Семчук здревіч, отець Заревіч стаўші як звірату.

— Цо той? Непорозумене, то поміжі . . . первыя ще цілком біца отець Заревіч.

— Ніякі поміжі, пак свяціска-гутател сініро жандар. Ту нам доказ, зого тима звірату у хижі.

Отець Заревіч юс претравіц, кед утупа же му хандар чырви «лан» . . . Жандар руки на словах кінціка: «айсіківу мале, і кінчі . . .

— То якіннікі напропозімі. Не чнам ще бі-то міл біц гу доказ.

— Вік інде не знаєш? А то чо? Не вісна мілай?

ГОСПОДАРСТВО

Способи орезавані вініці.

Просто кед ще вініці вівас ореже к хеді юшка вамаче очко, а прес тоці приду моці звірату ще юнка (покарма) стідків як хлій і тото очко муша пренадлуц.

На сдніх чокоту не шідка лозі родна. Так лоза, жора вітальні зос самей гавак на родна. Та-ку лозу треба орезавац. Кед такі лозі мушаже охабіц, треба их охабіц лам на ёдно очко. — Лоза стара вигнава зос лоніскай лозі пригнеш род. Таку лозу ерба огібці ўсе фрэдзівінім числом очко.

Лозу жтуру зіламам зос чокоту треба добре запілініц, т. й. одрезац до самей главі. Стару скору скору треба зіламац бо ще под ну зачагу юшкіні спірктель вініці в под ну ще плоца.

Істо так треба поорсювац и юшкіні жили що пошыростили пра верху жемі, бо найбецівраз вони віросли зос піктомей (каланеней) часам лозі. Кед пущкіме да тогі жили аммоцію, ѿпі доліні жилі превадю. А кед приязе велька сухота тогі горні жили ве годині наїдагац, досці води и покарми за свой чокот. Просто що тот чокот може лягко осушиц.

1. На хрохи орезау пісне так: перші рок кед лозу посадзіміе треба ю орезац на ёдно очко. Зос ёдного очка треба да віжсане лам на два очка. Тота два очка на другі рок орезац на два очка. Зос тих двух очкох віжсане лам на два очка. Тота два очках трэці рок орезац на два очка. На той спосіб на краю трэцаго року може штыри лозі хтори кожны дальши рок орезауе як жада сама сорт лозі. Вінік горні лозі зіламам вільни! охабіц. Так ще робі док ще кроки не подзвігна так високо же го не мож загарнуц. Тади вінік треба охабіц ю два лозі на рдз-мла-дзе на ятве (засідка).

2) ОРЕЗОВАНИЕ НА ГЛАВУ. Ціль такого орезаванія же би ще одхокала добра глава. Перші рок по садзінню треба орезавац до главі. Другі рок на ёдно очко. Трэці рок лозу по вініці зос того очка орезаюе на два очка. Вінік робіміе так да жыве на чорту і тры до пітіри жадаціх хтори вініці зос главі. Як треба орезавац на ёдно очко бо вони не роція. Зос ёдного очка кед жадаціх засідка, орежеме го на рок на главі. А тогі ю приносін році, да рока орезауе до главі. Пры ор-зеванії (ЧАРДАКЛІЙ) ўсі юс ют по вініціх, по заградах і пред хижі. Вініці ют сад-ла прэ році, прэ украс і прэ хладок. Пры ореза-ванію треба зіламац гарні лозу а на рдз-мла-дзе 2—3 очко вініці.

ФЕЙСА МИКОЛА.

— Га, юндам. Ша тог ще пан и так, готові да вініці . . .

— Ніп зало, приготоўші до гаренею. Кед и тераа не знае що то, та дозівіц.

Тот пан, то — російскі шпіон!

Отец юс Заревіч, пробоціл, наїхісяц, але мес-то того розширіл безрудно з рукамі:

— Пан наїдак!

Салак Миро. Р. Керестур: Вашу виправку на жилье, не можеме проковыць, бо зв' у цінки по-сляду не одноведа зимогой зікна в штампі.

БІКІЧ - ДОЛ.

Послухайце юїцькі людзі! Кед зме слогів ципко будзе. Таноі почінем ад старини! Кед вис юїци в Українік. Я нікого не оговаря! Лам до сьому браму івам. Давно то пред сти розама! Ях ми ту насельшані. Вес Горнік кед зме ішии! На Керестур зме панішані. Прев Керестур кед зме заши! Своїх братох тих але ішии. Вони гоч ше зрачинали! Не барз з дзёку кад прыкаю! Кус не зас час ошмёни! Горняжий нас подали! Ми ше ту не становяли! Од гордих піс поскланяли! Та зме давай яєцькі ишии! На Бігичу зме ше ішии! Роботу але таку мали! Цо оям браца Серби лади! Вніши але обрабяли! У колібкох яєцькі бывали! И кус по кус одплевали! Цо але друге тэди ішии! А кед але их одробили! Вец але ватам ту створэли! На перкву але віше думали! Та зме в х забуловани! Церква гофе турно трима! На Бога нас опомни! Я то хварим в старих меню! Ми уж треде их колено! Нашо старі нам іоччали! Покус праванц камал мали! Іще зме не ішицко мали! И на школу зме думали! Даровали по сто, двасто! За початок же уж-нашло! Рожій зме самі мали! И пейц членкі за управи! Діцо Лакор зес управи! При роботі ігора праці! Мехвал Гаштко у одбору! Люксіх абера в Пісков Долу! Висми. Файнфірч, кед ішрена! Работнікох віше нагледа! Міхал Строценськ у одбору! И кон зробел досц за школу! А чакоцец им предшеда! Вон лем всікі стварі глеці! Кед зме школу вигладили! Плац але за ю дарували! Цеіль сайн зме зрихтали! Роботу але спій дали! Шинко іруе власці цілі! И з роботу зме почали! Так зме ішицко зготоўі! И под кров ю поставили!

Цеглік видю же оставис. На Просвіту але думазис. А кед будзіе кірою стаже! До вішкі и ложі явме! Бачк Кубіма нам гутори! За Просвіту пеглі створж. Легяй и давахі гвари! Же на лето вальки скрайня! И мулярах своіх маже! Муровац ю лем ви даме! Кед да кажды стодиварку! Будземе мац дом у парху! Бо ту народ тики вложки! Цо гугорк то и ароби! Ишче елю треба ароби! Учятся гу нам добиц. Лес руского мы требаваме! Да ше лепіш отримаце! Учитель лем доброго! И гу людзюк злагодавого! Вес ту інчє вельо того! Шинко добре, мало з того! Лем за добре то чувствую! И я зес тым законычую.

ЯНКО ТОРМА.

У Єссеніїт вітполівкою по хотрии не людзе можу івічай лас у Церкви. Тоги цо же во ёну вічай у церкви, муша цоказац же су нескрасценні.

Наїїнікістіпе англійске дружтво за осігуранне корабелью „Лойд“ обявіло, же за першых 18 месцыя веффік потоневі 1.245 кораблі, со мати 4 мил. 932.237 тонн. Неменші потоневі пашу, же у прешлій літак за 30 месцыя постепено 700 тисяч тонн менш, як цо то терес обявюс „Лойд“ за 18 месцыя. Нажік надзаты тверда, же число потоневіх дільох нелько якое.

Якюю в Амерыкі же віла виробела пізн за працень к посыпані 20.000 авійонах до Англіі праці 18 месцыя. По тим пізаку Америка 10.700 авійона виробк по закону о поштавію демократію, а тэти 9.000 авійона Англія ине скорей ішручила.

Явлю в Гібралтару же піс тым Англійцы го туху на обрану од недалекого нападу. Поставяю ще наївкіші дзела на уходу до пристаніх. Вельо войска пришло тих дільох и вово будзе бывал на ладьюх. Сам туверяр кад уж збіхіц скло пішагу и пойсц до ушореного за ціго склоніца.

У Мадирскій коло Балатонскога озера праційдзеки жридла нафти. Мадирскі дружтва з по-Мошу американскіх постійніх шинко по требі за пумповані нафти и тих дільох ми ше почай з работу. Крем таго направлени труби павія дзялкі 90 км, по котрых будзе посылані нафты до інагох. Тоги павія буду преднужжэні аж до Будапешту и буду дзялкі 280 км.

У штредней Африкі водза юсіх віровати борбы у італійскій Еркірет коло места Керен. По звязу шведских піонінах в Ландону, італійскіе войска брані Керен з пельку храбросцю. Англійцы хасцую на тым фронту пеільце число авійонах, док італійці не хасцую вінкі авійона у тых борбох. У тойсій Абесініі Англійцы напредую без некшаго супару.

З нагоды обнінення числа потоневіх корабльох, котры обязвалі Англійцы, американцы засніві „Ньюйорк Таймс“, котры юшакі трачюю страну Англія пішку, же трачюю сто тисяч тонн корабльох за тидзень, то бара опасно за Англію. Сямы піоніні рапаху, же Англія траці па тидзень шысто тисячі тонн кораблі.

Авила Камачо

Так ше вола івікі презідентель держави штредней Америки, Мексіка. Наївм читачельном пізаке, кельо Католікі Церкви мушела у остатніх 15 роках прецерпні од безбожных мексиканскіх предсідательствах, котры були безбожні і комуністы або их прыктель. З нагоды велькай праційні, котра наступала з прыходаміем на підзіл предсідателя генерала Авила Камачо, прывешчэмо дакус подробнейше о його віберанікох и тераціях імпактох у Мексіку.

Каміло Бранкі, дэпісаватель італійскіх піонінах, пребыва тэрз у Мексіку к постам отамадз дакус о новым предсідателю Мексіка. Вон ше родзял 1898 року. Кед мал 17 року ступел до войска, дзе споро йапрэдзовал, гоч не бул прыхильні комунізму и безбожству. Уж на 27 рокі буд генерал, а на 39 рокі буд інвестар войні, а на 42 постал уж предсідатель державі.

Віберанікі були релативна досц штадіоні. Було лем мертвых од противнікох вязаи, а то як із Мексіко бара жадо. Камачо індлас цаліх інвернікох бул ціх. Сдюю ше указах мансону, кед ѿштро ставул прыні познатаго комуністы Толедана. Камачо на силу преречел комуністичні демонстранты, а з тым зарабил сымпатіі умірскіх грашчанох. Чашка комуністы крича, же су арадзені.

Камачі по віберанікох прыня новінарох, але як як не чонец вісім політків. Ёдзю бул отворені у читаню вірн и віявал, же вон вірн. И же кождк народ, котры сам себе поштую, муша за гарантавац прынівізінага: „Вільна нарада!“ же вон готові отворыці перквін школы поц вітагрунком державы, бо замерані тих школах, то була хіба зацілівініх безбожнікох, котры не могли аро звінко, кельо предпосыні маю церковны школы у однавініе іншікох, котры самі по себе бара побежжі.

Ітогі процівікі Альянса, котры предыдк націоналістів, бул бара не задоволены зос віберанікамі и твердзял же віберанікамі не скончено як трэба. Вон прэто муніціція да Ізлученіх Державах, і дадені пойні писалі, же мож ішчоўкац буву. На таго, Каміло у парламенту вільвія, же ён сама прыма програма Альянса, в ісібко поштавана власнісці цуруніацох. На тат спосіб вільвія орушил з рукамі сваіхі працівнікаў и Альянс не вратил язяд да Мексіка, бо то віла Вашингтону не мала уж предо трымай.

Каміло Бранкі заключа, же у Мексіку інак і тераз мож ішчоўкац пісціцівінкі, бо „прыятель“ Амерыка на мирку. Быши мексіканскіи піоніні прывесілі кіркітуру, котры преставляе барнасту мексіканку із кіясах Вуйка Світа (Амерыкі), але под туту сінку наліківасе, ѭкіажды мексіканец добре розуміц: „Сідна Мексіко! Так ши далено ад Бога, а так бліско Злуцкім Державам Амерыкі!“ — Наімне, позната ствар, же наївіи у Мексіку потужнікі Амерыка,

НАША ДЕРЖАВА

ЧХОДИ ОД БОМБАРДОВАНЯ Сушака у це-дзяйбу працішкого року вікоши 2 мил. 577.024 дзінери. Було прызвезені 122 колікі за одчикодовані, од котрых лем 6 одбиты. Крем таго на ён лодац 250.000 дзін. гу тей своти як евентуальне іспрепенінту чысці. Як позната, туту чысці будас пішак Англія, бо англійски авіонік бомбадовала Сушак.

БЕОГРАДСКІ НОВИНІ „Ноні Балхан“ прыноша статю у котрой тверда, же ше па београцкім богословічкім (праваславінкі) факультету забіши чудні ствары. Вони пішак: „Медан нашым на-ціональным студніством ві богословічкім факультету разе и паша нечутно, віле сигурані юнка из первасло забарвілі струя, котра в дні на дні ше цымла-шна и бязличнішы. „Ноні Балхан“ прынамена же перваски освободілі богословічкі часопис „Светоціль“ и ю выдали юнітейшце число, кіпере „ірвеко сіфар-бано“.

З ВОЛЬШЕВІ НАМ ПІШУ: „Інсанка на ло-сялаце, бо не зредно. И мы в Поляце во ўні-к і в інвазію кімкі Службы Божія вічарані на б-говіні. То вінтара по старохристиянскі. Шаста (кірчуніка) зме ще ішліві прэпроніцілі. Тэрз у нас віра паніце жыві и сладка. Народ уж не пребира першох. До церкви ходзя и тоти, во прэт тым не ходзя!“ — З тых па словах видзіміс, же там спірнікі не розкошы, кед ложзе муша и в інвазію ю ше іншага робіо. А так исто и тих цо пред тым наёдабыли за церкву, кед роакошкі и ложкі живот вагніли до церкви, але страх за свою душу.

МИНІСТЕР ЗА ПРЕХРАНУ відал інредбу в котру одреціл івікі нашена бетслін и луцеркі:

- 1) при предаваніх на велько мож брац наївніц 82 дзін. за кілу за бетріну, а 40 дзін. за луцерку.
- 2) При інредавані на мали мож уржакац жадаткі на підзів и ту тому 3 дзін. по кілу. У дуткіні на велько кіл ше прешаів женій од 100 кілікі мож по кілу ураховіц и тоти 3 дзін. отже 35 дзінари.

У Р. Керестуре Просвітова виданія мож достац лем у п. ПЕТЬКО ДЮРИ, тарговіца (ірейт д'ягі біл пошты).

Модліме пре то цыцікіх заінтересаваных пай кінцікі шыцкі там іду куповац и да ше не обращаю на Просвітову канцлерію лебі Друкарню, кед сцу купиц кінцікі, бо там іх не годні достац.

Жертувайце на рускі школяр-ски Конвікт

Калапі дзецінскі, ляцніскі и хілонскі пілітэв, макіяракі в глету вішлікіх фарбох и фурмох по наўгуні-шай пішакі достацісце у ПАПУА ДЮРИ, калапі.

ГЛІДДАМ ківачкія шыфу од 17 да 20 рока старосці, котры на добру и сторонку работу, якік ше (або прысл) на здрасу: КИРИЛ ЖИЛОВ-СКИ — Гоміякі, пошта Срэбнікі Чаковіце